



Wyższa Szkoła
Ekonomiczno-Humanistyczna

Zaproszenie do udziału w międzynarodowej konferencji „Język angielski i inne języki na rynku pracy. Perspektywy współpracy między wydziałami filologicznymi a przedsiębiorstwami”

Pierwszy cyrkularz

Mamy zaszczyt zaprosić Państwa do udziału w międzynarodowej, interdyscyplinarnej konferencji „Język angielski i inne języki na rynku pracy. Perspektywy współpracy między wydziałami filologicznymi a przedsiębiorstwami”, która zorganizowana zostanie w Wyższej Szkole Ekonomiczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej w dniach **10-12 września 2025 r.** Konferencja odbędzie się online przez Zoom. Linki do sesji online zostaną przesłane Państwu pocztą elektroniczną na początku września, przed konferencją.

Wykłady plenarne wygłoszą:

dr hab. prof. UJ Iwona Kowal, Uniwersytet Jagielloński

dr hab. prof. UKEN Elżbieta Gajewska, Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie

dr hab. prof. UAM Joanna Kic-Drgas, Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu

prof. David Lasagabaster, Uniwersytet Kraju Basków, Hiszpania

dr hab. prof. UMCS Konrad Klimkowski, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie

dr hab. prof. UŁ Jacek Makowski, Uniwersytet Łódzki, we współpracy z dr Agnieszką Stawikowską-Marcinkowską.

Celem konferencji będzie wymiana zarówno wiedzy teoretycznej, jak i wiedzy praktycznej i doświadczenia między lingwistami, ekonomistami, osobami zawodowo pracującymi z językami, oraz przedstawicielami świata biznesu.

Tematy referatów obejmują, ale nie ograniczają się do:

Zakres tematyczny 1: Kształcenie tłumaczy pisemnych i ustnych; języki specjalistyczne w kształceniu tłumaczy; wyzwania tłumaczeń specjalistycznych pisemnych i ustnych.

1. Rola praktyk studenckich w kształceniu tłumaczy.
2. Lokalizacja specjalistycznego oprogramowania, np. oprogramowania sprzętu medycznego.
3. Tłumaczenie opisów produktów, np. terminologii biochemicznej w opisach kosmetyków i suplementów diety.
4. Etyka zawodu tłumacza w epoce sztucznej inteligencji i tłumaczenia maszynowego.
5. Tłumaczenie techniczne a bezpieczeństwo sprzętu; współpraca między tłumaczami a inżynierami.
6. Różnice w terminologii między językami.
7. Lokalizacja stron internetowych w różnych gałęziach przemysłu.
8. Tłumaczenie prawne w międzynarodowych firmach (tłumaczenie umów, statutów, itp.); współpraca między tłumaczami a prawnikami.

Zakres tematyczny 2: Kompetencje językowe i kwalifikacje zawodowe

1. Możliwości współpracy między przedsiębiorstwami a uczelniami wyższymi w dziedzinie uczenia się i nauczania języków obcych.
2. Miejsce angielskiego i innych języków w ofertach pracy i opisach stanowisk pracy.
3. Sposoby weryfikowania kompetencji językowych kandydatów na pracowników.
4. Oczekiwania pracodawców dotyczące kompetencji i umiejętności językowych pracowników.
5. Różne wymiary kompetencji międzykulturowej w miejscu pracy.
6. Tradycyjne studia filologiczne a wymagania rynku pracy: możliwe zapotrzebowanie na nowe programy studiów i redefinicję filologii.
7. Czy język angielski wystarczy? Zapotrzebowanie na angielski i inne języki.
8. Ekologia językowa na rynku pracy i w miejscu pracy. Czynniki socjolingwistyczne w komunikacji w miejscu pracy.
9. Polityka językowa przedsiębiorstw i instytucji.
10. Krajobrazy językowe międzynarodowych korporacji.
11. Angielski i inne języki we współpracy międzynarodowej (partnerstwa międzynarodowe, użycie języków obcych w instytucjach samorządu terytorialnego).
12. Język angielski jako lingua franca w biznesie: wyzwania i możliwości.
13. Nauczanie języka polskiego obywateli Ukrainy.
14. Integracja imigrantów na rynku pracy.

Zakres tematyczny 3: Nauczanie języków specjalistycznych a wykładanie w języku angielskim w dziedzinach innych niż filologia angielska

1. Wyzwania wobec nauczania języków specjalistycznych: dostępność i odpowiedniość podręczników, wykorzystanie materiałów autentycznych.
2. Opracowanie materiałów dydaktycznych: pisanie podręczników a wykorzystanie materiałów autentycznych. Kwestie prawne, np. wykorzystanie autentycznych dokumentów a tajemnica firmy i ochrona danych.
3. Język angielski w medycynie: wykorzystanie języka angielskiego w służbie zdrowia, potrzeby językowe studentów medycyny i ich motywacja do nauki angielskiego.
4. Nauczanie dziedzin obejmujących obliczenia (matematyki, ekonomii, kierunków technicznych, itp.) a procesy mentalne zachodzące podczas liczenia w języku angielskim jako obcym.
5. Szkolenia i materiały w języku angielskim a potrzeby językowe studentów i praktyków dziedzin słabiej zbadanych pod względem językowym (jak np. kosmetologia, fryzjerstwo, itp.).
6. Kto powinien uczyć języków specjalistycznych: nauczyciele z wykształceniem filologicznym czy specjaliści w danej dziedzinie?
7. Nauczanie bilingwalne w szkołach średnich a nauczanie przedmiotów akademickich w języku angielskim w szkolnictwie wyższym. Wpływ nauczania bilingwalnego na znajomość języka angielskiego i na wybór kierunków studiów przez uczniów szkół średnich.
8. Języki specjalistyczne z perspektywy nauczycieli, studentów i pracodawców.

Oprócz sesji, na których przedstawiane będą referaty, odbędzie się panel dyskusyjny z udziałem przedstawiciela Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej i przedstawicieli świata biznesu. Dla zainteresowanych uczestników przedstawicielka Oxford University Press poprowadzi warsztat na temat nauczania języków specjalistycznych.

Program konferencji:

Program zostanie ogłoszony na stronie internetowej konferencji i przesłany uczestnikom pocztą elektroniczną, gdy tylko zostanie ustalona pełna lista referatów.

Języki konferencji:

Głównymi językami konferencji są angielski i polski, z tłumaczeniem symultanicznym wykładów plenarnych i wybranych sesji (dalsze informacje zostaną podane, gdy już będzie gotowy program konferencji). Jednakże, w razie potrzeby, mogą zostać zorganizowane dodatkowe sesje w językach francuskim, niemieckim, hiszpańskim i ukraińskim, jednak bez tłumaczenia symultanicznego.

Ważne daty:

31 maja 2025: termin składania propozycji referatów

25 czerwca 2025: decyzja Komitetu Naukowego

10-12 września 2025: konferencja

31 grudnia 2025: termin przesyłania artykułów

Strona internetowa konferencji: <https://wseh.pl/pl/page/international-conference.html>

Rejestracji należy dokonywać przez formularz rejestracyjny:

<https://konferencja.wseh.pl>

Propozycje dwudziestominutowych referatów również należy przysyłać przez formularz rejestracyjny.

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek problemy z formularzem rejestracyjnym online, proszę wypełnić formularz rejestracyjny offline i przesłać go pocztą elektroniczną na adres: conference2025@wseh.pl

Artykuły należy przysyłać pocztą elektroniczną na adres: conference2025@wseh.pl.

Opłata konferencyjna:

350 PLN dla uczestników z Polski

90 euro dla uczestników z zagranicy

Opłata ulgowa:

300 PLN dla studentów i doktorantów z Polski

75 euro dla studentów i doktorantów z zagranicy

Jeśli jest Pani/Pan studentką/studentem lub doktorantką/doktorantem, proszę potwierdzić swój status, przesyłając nam skan legitymacji studenckiej, zaświadczenia o zapisie na studia, itp.

Płatności w PLN należy dokonywać na konto bankowe Wyższej Szkoły Ekonomiczno-Humanistycznej:

58 1030 0019 0109 8503 0009 7975 (Bank Handlowy).

Płatności w euro należy dokonywać **na konto w euro** Wyższej Szkoły Ekonomiczno-Humanistycznej:

PL 41 1240 6449 1978 0010 7379 3037

W tytule przelewu należy podać swoje nazwisko i skrócony tytuł 'Język angielski i inne języki na rynku pracy 2025'.

Przykład: Nowak, Język angielski i inne języki na rynku pracy 2025.

Opłata konferencyjna obejmuje uczestnictwo w sesjach online i publikację pokonferencyjną.

Wszyscy uczestnicy otrzymają certyfikat uczestnictwa w formie elektronicznej.

Planowana jest publikacja pokonferencyjna obejmująca wydanie specjalne czasopisma Polonia Journal, a także kilka tomów tematycznych pod redakcją (możliwe, że w formie e-booków), w zależności od tematów referatów przedstawionych na konferencji (np. tom na temat nauczania języków specjalistycznych, tom na temat tłumaczenia specjalistycznego, tom na temat aspektów ekonomicznych nauczania i użycia języków obcych, itp.). Artykuły z dziedziny ekonomii i zarządzania zostaną wydane w numerze specjalnym MIND Journal. Jest też możliwe, że oprócz tomów w języku angielskim wydany zostanie tom w języku polskim (część artykułów w Polonia Journal również będzie w języku polskim) a w razie potrzeby będzie możliwość wydania wielojęzycznego tomu pod redakcją w językach francuskim, niemieckim, hiszpańskim i ukraińskim.

Komitety Naukowe:

dr hab. prof. WSEH Janina Falkowska, Wyższa Szkoła Ekonomiczno-Humanistyczna, Bielsko-Biała

prof. zw. dr hab. Elżbieta Mańczak-Wohlfeld, Uniwersytet Jagielloński, Kraków

dr hab. prof. UAM Joanna Kic-Drgas, Uniwersytet Adama Mickiewicza, Poznań

dr hab. prof. UMCS Magdalena Sowa, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin

dr hab. prof. WSEH Liubov Zharova, Wyższa Szkoła Ekonomiczno-Humanistyczna, Bielsko-Biała

dr Teresa Maria Włosowicz, Wyższa Szkoła Ekonomiczno-Humanistyczna, Bielsko-Biała

dr Tomasz Rzychoń, Wyższa Szkoła Ekonomiczno-Humanistyczna, Bielsko-Biała

Komitet Organizacyjny:

dr Teresa Maria Włosowicz

dr hab. prof. WSEH Janina Falkowska

dr hab. prof. WSEH Liubov Zharova

dr Marcin Hanuszkiewicz

mgr Elżbieta Jaszczurowska

mgr Łukasz Sorokowski

Kontakt: Teresa Maria Włosowicz, twlosowicz@wseh.pl